

L'inégalité devant la création, le loisir



CHICOUTIMI (CL) — Où sont vos Mozart et vos Gauguin? se plaisent à demander ceux qui veulent démontrer que les femmes sont absentes de la création artistique.

Elles les mettent au monde, leurs Mozart et Gauguin! Et que celles qui osent se donner à leur art plutôt qu'à leur famille s'attendent à subir la désapprobation générale.

L'inégalité des conditions de vie a eu pour conséquence l'inégalité devant la création. Une femme qui abandonnerait sa famille comme Gauguin, ou vivrait en pestiférée comme Van Gogh, fait remarquer Benoîte Groulx, ne seraient pas vues comme des artistes mais comme des folles et des criminelles.

"La femme est coincée, pressée de choisir entre la voie difficile de la vocation artistique et celle, jugée plus "normale" et légitime de fonder un foyer. Pour elle, il s'agit là souvent de concilier l'irréconciliable. Pour l'homme, cette question ne se pose même pas."

De plus, la société ne reconnaît pas le statut de travailleuse aux artistes et leurs conditions de travail et d'existence sont souvent précaires. Il semble qu'il faille une détermination et une énergie supérieures à celles des hommes pour créer quand on est une femme. Les hommes artistes n'ont pas ou peu de préoccupations domestiques.

Ils ont à leur côté une femme qui leur rend ces services. L'inverse est rare.

Les femmes sont moins nombreuses que les hommes à travailler professionnellement dans ce secteur d'activité. Elles soutiennent généralement un rythme de production moindre et, à qualité égale, elles vivent plus mal de leurs oeuvres.

Parmi les candidats aux bourses de perfectionnement en musique, le ministère de l'Éducation au Québec en 1976-77 a réparti un montant de \$5,666 parmi douze

hommes contre \$3,666 pour neuf femmes. Pour financer en partie un stage à l'étranger, \$12,313 ont été partagés entre quatre hommes et \$6,797 entre cinq femmes. En 1975-76, le ministère des Affaires culturelles a accordé à des hommes 86 pour cent des sommes disponibles et les hommes qui ont reçu ces sommes représentaient 80 pour cent de toutes les candidatures reçues.

Les loisirs

Les loisirs appartiennent peu aux femmes pour les mêmes raisons: peu de disponibilité, une discrimination évidente dans les subventions et l'organisation des loisirs.

Les objectifs visés par le CSF tiennent compte du temps disponible des femmes et de leurs besoins sociaux dans les loisirs organisés. Permettre de choisir elles-mêmes leurs activités en fonction de leurs intérêts et de leurs besoins.

Donner aux femmes qui occupent un emploi, plus spécialement celles qui ont des enfants ou d'autres personnes à charge, ou encore, celles qui sont chefs de famille, le même droit au repos et au loisir que les autres groupes de la population. Faire du loisir un moyen de briser leur isolement.

Faire des activités de loisir, organiser une réponse aux besoins et aux aspirations des femmes. Permettre une accessibilité égale aux hommes et aux femmes à la pratique des sports.

commentaire

Le CSF propose la fin du mythe

par Christiane Laforge

Qualifié de révolutionnaire par les uns, déjà dépassé pour les autres, le plan d'action d'une politique globale pour la condition féminine est peut-être l'un et l'autre.

Son contenu n'est pas nouveau pour les féministes qui travaillent depuis des années à obtenir l'égalité et l'indépendance pour les femmes.

Certaines ont refusé de participer à la consultation parce que fatiguées d'avoir à répéter les mêmes revendications pourtant légitimes. Le contenu de ce rapport, maintenant aux mains des ministres, ne contient pas tout ce que veulent les femmes. En cherchant à demeurer réaliste, le Conseil du statut de la femme a dû amputer son plan d'action de certains aspects radicaux de la lutte et de la volonté féminine. Transformant la revendication d'un changement en demande d'étude sur les implications de ce changement. Le jeu est habile, très politique puisqu'il tient compte surtout de l'effrayant retard dans les mentalités qui seront plus sensibles à la découverte progressive des faits qu'à une vérité établie trop crûment.

Bien des recommandations découlant d'une étude de la situation vécue par les fem-

mes pourraient apparaître peu importantes. Et pourtant, l'aspect révolutionnaire (pour certains) réside dans cette transformation globale du concept de la nature féminine.

C'est la fin du mythe que propose le CSF et la fin de la formation des femmes et du conditionnement des individus basés sur ce mythe.

C'est la démonstration du dressage des filles pour détruire en elles ce qui en fait des êtres autonomes et indépendants.

Si le milieu familial et scolaire doivent désormais se sensibiliser à leur rôle dans le conditionnement des filles et des garçons sur ce qu'ils sont, si l'environnement culturel: livres, films, media, est responsable des fausses projections sur la femme, le point le plus important de la mauvaise condition féminine est leur situation économique.

Le plan d'action consacre des pages intéressantes et éloquentes à l'étude de la situation économique des femmes, démontrant à quel point elles se retrouvent majoritairement dans un ghetto qui les défavorise face à tout: face au libre choix de travailler, d'avoir des enfants, de participer aux sports, aux loisirs, aux arts, d'être présentes

là où se prennent les décisions. Défavorisées doublement lorsqu'elles se retrouvent seules à la tête d'une famille ou à la vieillesse, ou malades.

Mais le CSF ne se contente pas de dénoncer une situation et de soumettre des recommandations.

Le conseil demande également aux femmes de conquérir leur égalité et leur indépendance, au prix de plus de responsabilités.

Cependant, comment ne pas s'interroger sur l'attention qui sera réellement accordée à ce plan d'action. Ce changement d'une société, à partir de ses structures familiales et éducatives, implique de la part des hommes une remise en question de leurs propres stéréotypes masculins, implique une nouvelle conception de leur responsabilité en tant que conjoint, travailleur et père.

Faudra-t-il attendre leur bon vouloir? La réalisation de ce plan d'action conçu par des femmes est maintenant entre les mains des hommes puisque le dossier lui-même démontre l'absence des femmes au pouvoir.

Et qu'arrive-t-il en attendant que le système entame les premières démarches vers

une transformation telle que demandée? Les femmes devront attendre au moins une génération pour avoir dans les différentes professions un équilibre à peu près égal entre les sexes.

Nous accouchons encore dans des hôpitaux régis par des hommes; ils seront là pour imposer l'anesthésie et la manière de mettre au monde les bébés, pour accepter ou refuser la co-habitation. Tout comme ils seront là pour dire ce qu'il faut couper ou non du corps de la femme.

Sans doute, le CSF réclame de l'information pour les femmes. Et cela est urgent.

L'ignorance est la cause première de la situation lamentable des femmes.

Le scepticisme des femmes est plus évident face au plan d'action que leur enthousiasme.

La faillite de ce document est que pour sa réalisation, encore une fois, nous dépendons des hommes. A moins que, à la lumière de cette étude globale, les femmes, comme le dit le conseil, prennent conscience qu'elles représentent 52 pour cent de l'électorat et que fortes de ce pouvoir, elles passent de la recommandation polie à l'exigence.

Québécoises!

égalité et indépendance

La minorité la plus démunie au Canada

“Etre née pauvre, femme et Indienne”

OTTAWA (PC) — Après avoir pendant plusieurs mois fouillé des documents, interviewé des bureaucrates et interrogé des femmes indiennes, Kathleen Jamieson, anthropologue, en est arrivée à la conclusion suivante: “Une chose est claire — c'est que le fait d'être née pauvre, femme et Indienne équivaut à être un membre de la minorité la plus démunie du Canada, un citoyen de troisième classe.

“C'est être une victime absolument impuissante, et c'est aussi être, par décret gouvernemental, sans recours légal d'aucune sorte.”

Ce sont là les dernières lignes du livre intitulé: “Indian Women and the Law in Canada: Citizens Minus” (Les femmes indiennes et la loi au Canada: citoyens de troisième classe), une étude qui traite d'une succession de lois adoptées depuis 1869 et qui dépouillent de leurs droits les Indiennes et leurs enfants, quand elles épousent des non-Indiens.

Mlle Jamieson a interviewé environ 100 fonctionnaires. Plusieurs cadres supérieurs ont refusé de parler et d'autres ont décidé de garder pour eux certains renseignements. Malgré cela, elle a réussi à mettre au jour des faits que les Indiennes elles-mêmes n'avaient jamais réussi à obtenir du gouvernement ou de leurs conseils de bandes.

Indiens offensés

Plus tard, Mlle Jamieson a été en butte au ressentiment de quelques Indiennes qui trouvaient humiliant qu'une femme blanche ait été choisie pour produire la première histoire complète de la discrimination dont elles et leurs aïeules ont été victimes. Un homme de race indienne s'est dit offusqué de ce que la femme indienne sur la couverture du livre semble avoir des traits négroïdes.

Cinq mois après la publication du livre, Mlle Jamieson a exprimé ses inquiétudes au cours d'une interview: “J'ai peut-être mordu un peu trop fort la main qui m'a nourrie”.

Cette main, c'est celle du gouvernement fédéral, qui avait prélevé environ \$60.000 sur le budget du coordonnateur du statut de la femme pour l'accorder au Conseil consultatif sur le statut des femmes, lequel avait commandé la rédaction du livre en question, à la suite d'une demande par l'Organisation des droits indiens pour les femmes indiennes, à Edmonton. “Il y a beaucoup de femmes indignes qui croient que le livre aurait dû être écrit par une Indienne”, de dire Mlle Jamieson. Apparemment, le conseil consultatif n'a pu prouver de femme indienne ayant la compétence nécessaire pour le faire.

“Je comprends ce qu'elles ressentent”, a ajouté Mlle Jamieson, qui a connu le même genre de ressentiment quand des historiens ont analysé les habitants de sa ville natale, Stornoway, en Ecosse, alors que ces historiens n'avaient pas vécu la vie de ces Ecossais ni connu leurs expériences.

Elle dit, en outre, qu'elle se demande si le livre a été bien distribué, parce qu'elle rencontre constamment des femmes indiennes qui ne savent pas qu'il existe, ni qu'elles peuvent le recevoir gratuitement en s'adressant au conseil consultatif. Certaines n'avaient même jamais entendu parler du conseil consultatif.

Un amendement

Quoi qu'il en soit, peu de temps après la publication de Citizen Minus, le ministre des Affaires indiennes, M. Hugh Faulkner, a promis que le gouvernement éliminerait de la Loi sur les Indiens le paragraphe 12-1-b qui enlève leurs droits indiens aux femmes indiennes qui épousent des hommes non indiens.

Cependant, Mlle Jamieson ne s'attribue pas le crédit de cette volte-face gouvernementale. Elle dit que c'est probablement le résultat d'une année de controverse sur l'exclusion de la Loi sur les droits de la personne.

De plus, elle désapprouve M. Faulkner d'avoir laissé entendre que cette mesure discriminatoire ne serait pas abolie rétroactivement, de sorte que les Indiennes qui ont épousé des non-Indiens avant le changement promis ne pourraient pas réintégrer leurs droits perdus.

“Ce serait vraiment cynique de la part du gouvernement”, dit-elle, sans tenir compte de la crainte manifestée par certains chefs indiens et par le gouvernement qu'un changement rétroactif de la loi ne pousse un nombre important de familles à retourner dans les réserves indiennes. Au moment où l'étude de Mlle Jamieson allait sous presse, la Commission des droits de l'homme venait d'être formée, et signalait que les premières allégations de discrimination qui leur avaient été soumises venaient de femmes indiennes mariées à des non-Indiens.

Droits variables

Les droits qu'on refuse à ces femmes varient d'un bout du pays à l'autre, mais ils peuvent légalement inclure le droit de vivre dans une réserve, d'être propriétaire de biens immobiliers dans une réserve, d'être inhumé dans une réserve, d'hériter de biens laissés par les parents, d'avoir accès aux organisations culturel-

les, éducatives et sociales, de participer aux affaires des bandes et de toucher des rentes. Les hommes indiens, eux, ne sont pas pénalisés quand ils épousent des non-Indiennes; leurs droits indiens sont automatiquement conférés à leur femme et à leurs enfants.

La Commission des droits de l'homme n'avait pas l'autorité nécessaire pour s'occuper des plaintes, étant donné que le Parlement avait spécifiquement exclu la Loi des Indiens de la Loi des droits de l'homme, laquelle interdit la discrimination dans divers domaines, y compris la race, le sexe et le statut matrimonial.

Le gouvernement avait prétendu qu'en agissant autrement, il se trouvait ni plus ni moins qu'à adopter un amendement unilatéral à la Loi des Indiens. Cela, selon le gouvernement, constituerait un manque de confiance dans les négociations en vue d'un remaniement proposé pour le début des années 1980 sur la Loi des Indiens, négociations qui se poursuivaient à ce moment-là entre un comité de ministres du Cabinet et de membres de la Fraternité nationale des Indiens (FNI). Ces négociations ont été rompues depuis.

Argument rejeté

Le gouvernement avait également laissé entendre que le fait d'éliminer la discrimination serait un geste paternaliste. Le gouvernement a-t-il le droit de greffer des concepts modernes d'égalité sexuelle sur les coutumes indiennes traditionnelles?

Cet argument, selon Mlle Jamieson, était “le plus insidieux” parce que la discrimination a été en premier lieu imposée à la culture indienne — laquelle comprenait des groupes matriarcaux, comme les Iroquois — par les Européens qui considéraient toutes les femmes “comme des accessoires de leur mari, qu'elles fussent Indiennes ou non”.

L'auteur de l'étude sur les femmes indiennes a découvert des documents historiques qui démontreraient que les leaders indiens n'avaient pas été consultés au sujet de la loi de 1869, et qu'après l'époque certains chefs s'opposaient fortement à la discrimination. La loi ne faisait même pas état des sociétés comme celle des Iroquois, où la descendance, de tous temps, était déterminée par la lignée des femmes.

Ces protestations centennaires passèrent inaperçues, et le règlement discriminatoire a survécu à plusieurs lois, jusqu'à l'époque actuelle. En 1968, un groupe de femmes indiennes ressuscitèrent les protestations devant la Commission royale sur le statut des femmes.

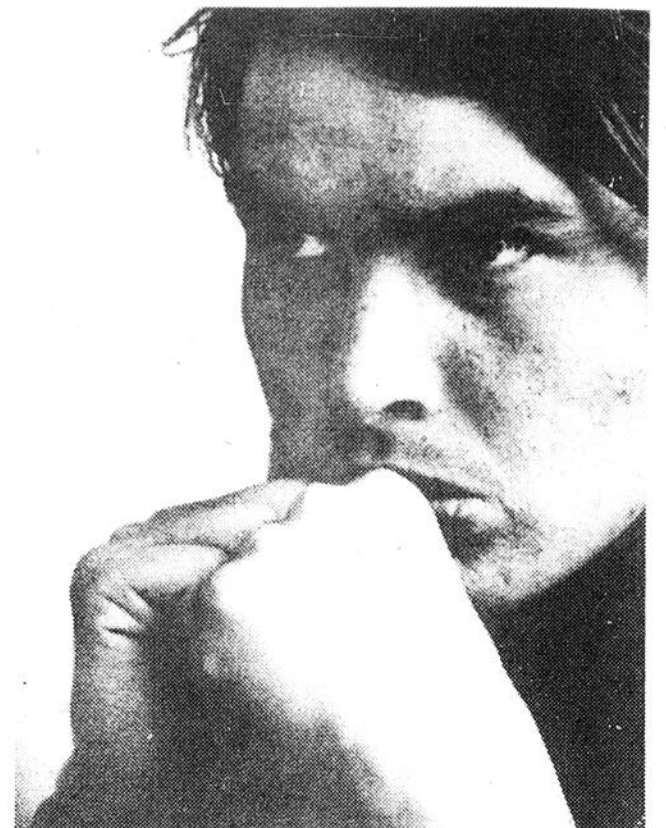
Cause perdue

Cinq ans plus tard, ces protestations s'élevèrent de nouveau lorsque Jeanette Lavelle, une Ojibway qui avait perdu ses droits indiens en épousant un homme blanc, remit la loi en question sous le prétexte qu'elle était contraire au Bill canadien des droits de l'homme. Elle perdit sa cause en Cour suprême.

“Au moment de l'affaire Lavelle, les femmes indiennes se sont rendu compte qu'elles manquaient d'information pour appuyer leur cause”, de dire Mlle Jamieson.

Elles demandèrent de l'argent aux politiciens et aux agences gouvernementales, pour entreprendre des recherches, mais pendant cinq mois, “elles furent considérées comme des trouble-fête”.

Lorsqu'enfin le conseil consultatif commanda l'étude, l'organisation pour les droits des femmes indiennes avait eu le temps de préparer un plan détaillé et documenté. C'est en pensant à tout cela que Mlle Jamieson dit que son livre “n'est que le commencement”.



“Les femmes indiennes et la loi au Canada”: une étude qui traite d'une succession de lois adoptées depuis 1869 et qui dépouillent de leurs droits les Indiennes et leurs enfants, quand elles épousent des non-Indiens.

Sears EN VENTE DU 1er AU 4 NOVEMBRE

Le coffre à jouets de Sears

Rabais \$1.50
Trousse de médecin ou d'infirmière
Rég.: \$6.99
5.49 ch.
Comprend environ 21 instruments réservés à l'infirmière ou au médecin. Mallette en plastique, gants lavables pour enfants de 3 ans et plus. # 19288-289.

Rabais \$4
Cheval sur ressorts
Rég.: \$19.99
15.99 ch.
Idéal pour les plus jeunes. Cadre en acier tubulaire chromé 1". Corps en polyéthylène moulé. Siège 18" haut, cadre environ 24" x 22". # 12046.

Rabais \$2
Jeux d'exercices physiques
Rég.: \$10.99
8.99 ch.
Conçus spécialement pour les moins de 8 ans. Extenseur de poitrine 14 3/8". Corde à danser 5' et 2 crispateurs de 5 1/4". # 15047.

a) **Figurines de plastique**
2.99 ch.
Figurines du film "La guerre des étoiles", un choix de 9 modèles. # 38041.

b) **Véhicule "Land Speeder"**
6.99 ch.
Les roues à ressort actionnées par commutateur donne l'impression qu'il flotte sur un coussin d'air. Environ 9 1/2" de long. Figurines non comprises. # 38527.

c) **Aéronef "X-Wing Fighter"**
19.99 ch.
Les ailes s'ouvrent en appuyant sur R2 D2, simulé à l'arrière du poste de pilotage. La verrière s'ouvre. Arme avant au lazer (son et lumière) actionnée par 3ième bouton. Patin blocable. 2 piles "AA" requises. # 38528.

Four à micro-ondes
15.99 ch.
Cuit de vrais gâteaux grâce à une ampoule 100 watts (non comprise). Non dangereux. Imitation des boutons-poussoir. Comprend 2 moules à gâteaux en métal, palette en bois, mélanges, recettes. # 19703.

Rabais \$2
Trousse de beauté
Rég.: \$7.49
5.49 ch.
Comprend: bijoux, barrettes, peigne, miroir, rouleaux, montre et sèche-cheveux à air froid. Utilise 2 piles "AA" non incluses. # 19286.

Rabais \$3
"LUV-A-TUB" Poupée
Rég.: \$10.99
7.99 ch.
Poupée 13" en vinyle, yeux peints, cheveux implantés lavables, plus accessoires. # 18081.

Rabais \$3
Poupée qui marche
Rég.: \$14.99
11.99 ch.
Poupée qui marche avec vous, 30" de haut, cheveux implantés, yeux peints, tête vinyle. # 18239.

Rabais \$2
Poupée HUF-A-BYE
Rég.: \$9.99
7.99 ch.
Avec mallette en carton coloré contenant les accessoires. Poupée de 10" de haut, lavable, yeux peints, cheveux moulés. Environ 13" x 9" x 6 3/4" de profond. # 18253.

Jouets — (Ravon 49)

Simpsons-Sears Ltée

Les mentions "Rég." et "Etait" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

TELE-SHOPPING 549-8240.
Vous ne dites que "Portez à mon compte".
Nous entretenons ce que nous vendons, notre garantie. Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9h15 à 17h30
JEUDI, VENDREDI: 9h15 à 21h00
SAMEDI: 9h00 à 17h00

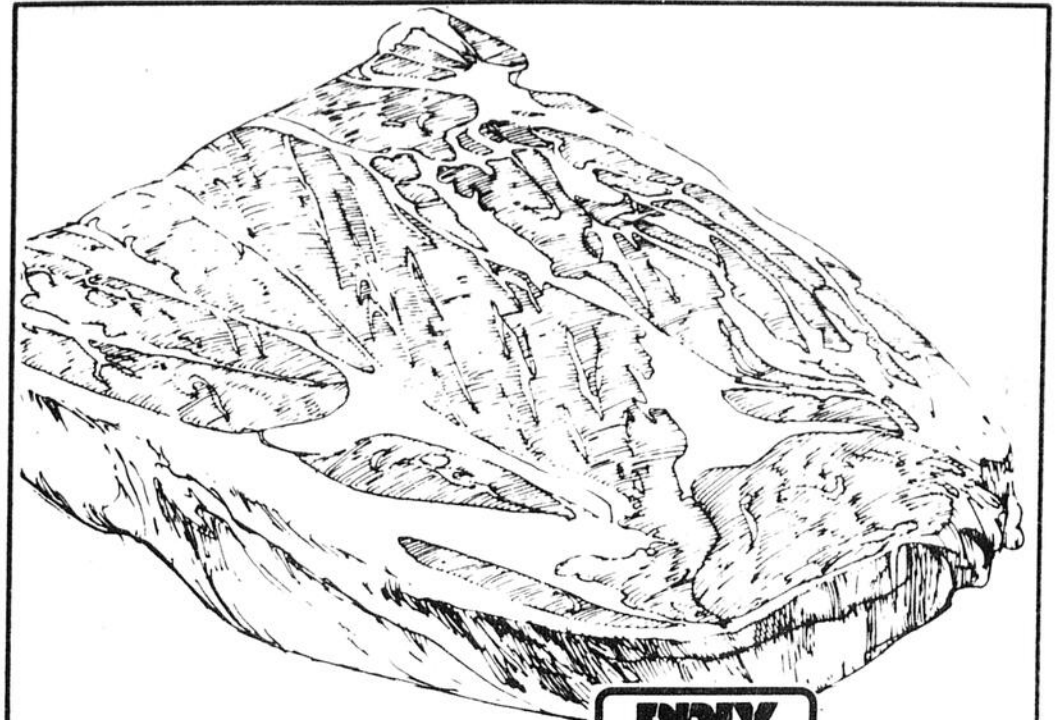
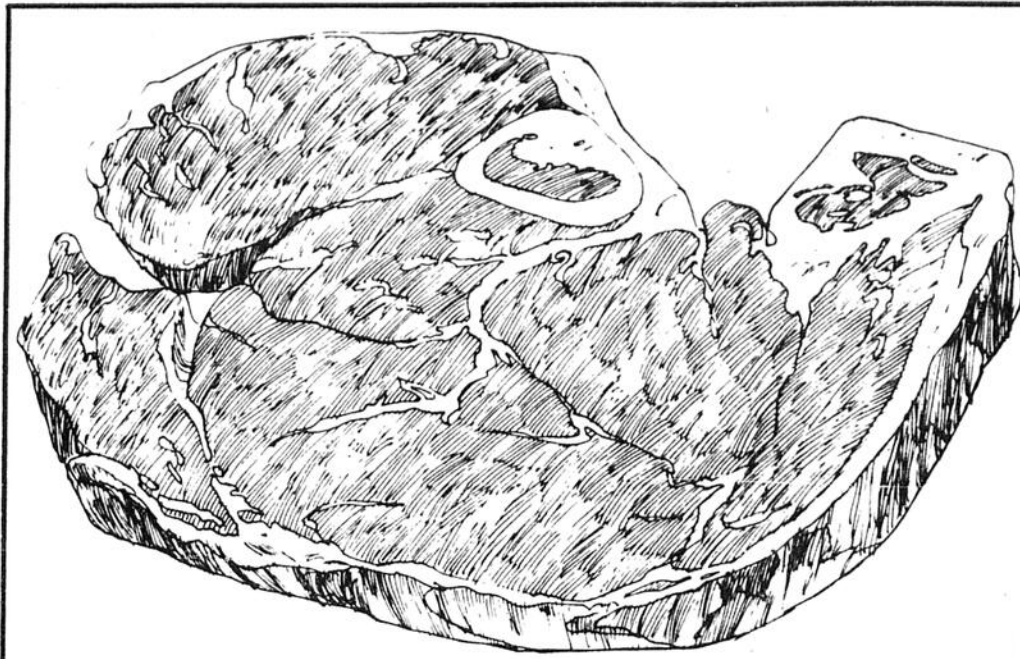
ARVIDA 548-8213
ALMA 668-8357
ROBERVAL 275-3722
DOLBEAU 276-0947



Les droits qu'on refuse aux Indiennes varient mais ils peuvent légalement inclure, entre autres, le droit de vivre dans une réserve, d'être propriétaire de biens immobiliers dans une réserve, d'être inhumé dans une réserve.

Grande semaine du boeuf chez Steinberg!

PRIX HACHÉS sur toutes les coupes!



BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
LA LB

PRIX HACHÉ

\$1.08

PRIX HACHÉ

BIFTECK DE SURLONGE
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$2.48

PRIX HACHÉ

RÔTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$1.18

BIFTECK DE RONDE
TRANCHE ENTIÈRE DÉSOSSÉE BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$2.28

RÔTI DE CROUPE
COUPE SILVERSIDE BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$2.28

BIFTECK ATTENDRI
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$2.58

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$1.48

BIFTECK DE PALETTE ORDINAIRE
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$1.28

BOEUF HACHÉ MAIGRE
LA LB

\$1.88

BOEUF À RAGOÛT DÉSOSSÉ
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$1.88

BIFTECK D'ALOYAU
OU DE CÔTES D'ALOYAU BOUT ENLEVÉ BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$2.98

BIFTECK OU RÔTI DE POINTE DE SURLONGE
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$2.58

BIFTECK DE CÔTES
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$2.98

RÔTI DE PALETTE
DÉSOSSÉ ET ROULÉ BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB

\$1.58

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU, STEINBERG PQT DE 16 OZ

\$1.09

CRETONS STEINBERG
10 OZ

\$1.09

ROULÉ DE SALAMI STEINBERG
16 OZ

\$1.69

BACON EN TRANCHES
SANS COUENNE MAPLE LEAF PQT DE 1 LB

\$1.69

SOC DE PORC FUMÉ
ROULÉ, MAPLE LEAF LA LB

\$2.09

SAUCISSES SURGELÉES
LA BELLE FERMIÈRE PQT DE 1 LB

\$1.75

BOLOGNE AU MORCEAU
HYGRADE ORDINAIRE OU CIRÉ LA LB

\$1.29

PASTRAMI DE BOEUF FUMÉ
PLAT, COORSH LA LB

\$3.29

STEAK DE TURBOT
SURGELÉ LA LB

\$1.49

Hâtez-vous! Les "Prix Hachés" finissent le 7 Novembre.

PRIX HACHÉS FAIT RÉFÉRENCE AUX PRIX QUI SONT "RÉDUITS" ET NON PAS AUX COUPES QUI, SAUF DANS LE CAS DU BOEUF HACHÉ, SONT VENDUES ENTIÈRES.

Encore d'autres prix



**GÂTEAU
AU CHOCOLAT**
"NOUVELLE ORLÉANS"
STEINBERG
14 OZ

69¢

**TARTE
AU SUCRE**
STEINBERG
8" - 18 OZ

79¢

**BRIOCHES
AUX FRUITS**
SUCRÉES, STEINBERG
PQT DE 8

69¢

**ROULÉ
AU CITRON**
STEINBERG
10 OZ

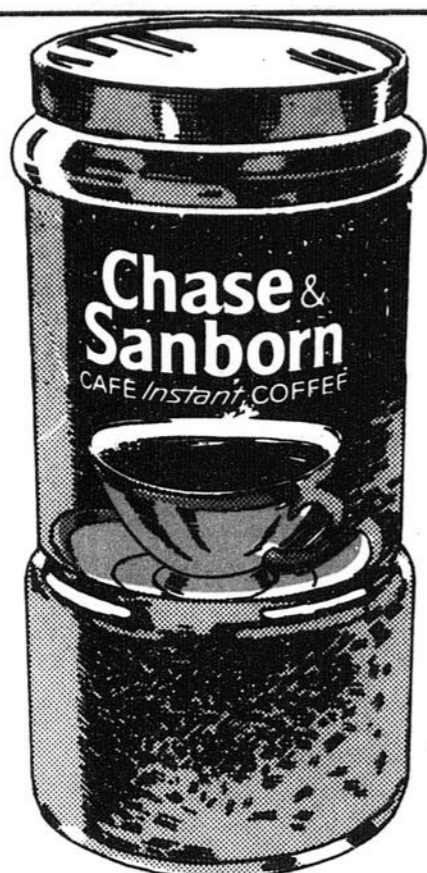
79¢

**BISCUITS
AUX RAISINS**
POUR LE THÉ
STEINBERG
PQT DE 8

69¢

**CROUSTILLES
HUMPTY DUMPTY**
ORDINAIRE OU BARBECUE
SAC DE 225g

79¢

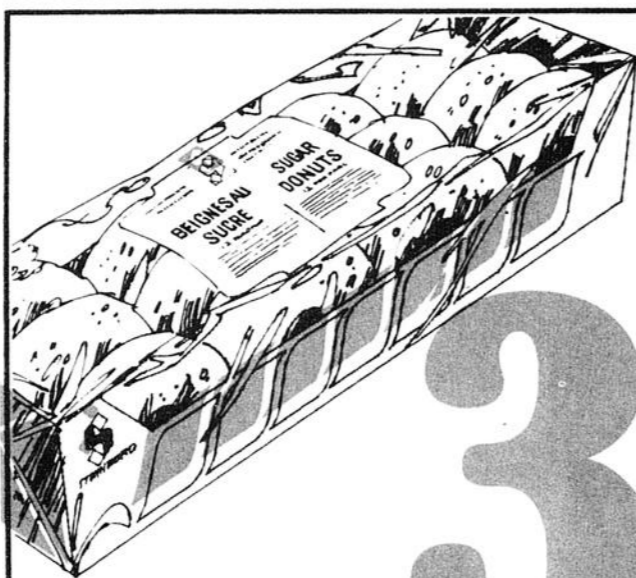


**CAFÉ
INSTANTANÉ**
CHASE & SANBORN
BOCAL DE 10 OZ

\$4.29

**BISCUITS
PEEK FREANS
DIGESTIFS, NICE
OU SABLÉS**
PQT DE 7 OZ

49¢



**BEIGNES
AU SUCRE**
STEINBERG
PQT DE 12

39¢



**EAU
DE JAVEL**
LAVO
BOUT. DE 128 OZ LIQ.

68¢

**POIS
DE GROSSEURS
VARIÉES**
DEL MONTE
DE FANTAISIE
BTE DE 10 OZ LIQ.

27¢

**MAÏS
EN CRÈME**
IDEAL
CANADA DE CHOIX
BTE DE 19 OZ LIQ.

39¢

**JUS
DE TOMATES**
HEINZ
CANADA DE FANTAISIE
BTE DE 19 OZ LIQ.

29¢

**DÉTERSIF
EN POUDRE**
ABC
BTE DE 6 LITRES
(JUSQU'À ÉPUISEMENT DE
LA MARCHANDISE)

\$1.79

**NOURRITURE
POUR CHIENS**
PEP AU CHOIX
BTE DE 25½ OZ

35¢

SPAGHETTI
SPAGHETTINI OU
MACARONI COUPÉ
CATELLI
PQT DE 2 LB

77¢

**DÎNER
MACARONI
ET FROMAGE**
CATELLI
PQT DE 7¼ OZ

24¢

**RIZ FRIT
INSTANTANÉ**
DAINTY AU CHOIX
PQT DE 12 OZ

49¢

**NOURRITURE
POUR CHATS**
PAMPER AU CHOIX
BTE DE 6 OZ

24¢

**CORNICHONS
EN TRANCHES
ET SUCRÉS**
CORONATION

POT DE
15 OZ LIQ. **59¢**

RINCE-BOUCHE
COLGATE
BOUT. DE 500 ml

\$1.19

**ABRICOTS
EN DEMIES**
RIVIERA
BTE DE 14 OZ LIQ.

55¢

**PRÉPARATION
À GÂTEAU**
CAMPAGNE
DUNCAN HINES
AU CHOIX
BTE DE 520g

92¢

SAVONNETTES
LUX, BLANCHES
FORMAT POUR LE BAIN
PQT DE 2

98¢

**SAUCE
HOT CHICKEN**
HABITANT
BTE DE 14 OZ LIQ.

35¢

RAGOÛTS
CORDON BLEU
AU CHOIX
BTE DE 15 OZ

79¢

MARGARINE
BLUE BONNET
PQT DE 3 LB

\$1.89

**DÉTERSIF
LIQUIDE**
SUNLIGHT
BOUT. DE 1.5 LITRE

\$1.80

**MINI
CORNICHONS
SUCRÉS**
MC LAREN'S
POT DE 12 OZ LIQ.

\$1.19

**NETTOYANT
À CUVETTE**
DE CABINETS
DAINTY BOWL
AU CHOIX
12 OZ
PQT BONI DE 2

\$1.59

**LAMES
SUPER-
INOXYDABLES**
GILLETTE
PQT DE 10

\$1.59

**TOMATES
ENTIÈRES**
ORCHARD KING
DE CHOIX
BTE DE 28 OZ LIQ.

55¢

JAMBON CUIT
MAPLE LEAF
BTE DE 1½ LB

\$3.81

**COMBUSTIBLE
POUR FONDUE**
MARCO
BOUT. DE 16 OZ LIQ.

89¢

**DÉTERSIF
EN POUDRE**
SUNLIGHT
BTE DE 12 LITRES

\$5.37

**HUILE
D'ARACHIDES**
PLANTERS
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

\$2.52

**FÈVES
AU LARD**
BRUNES FONCÉES
AVEC SAUCE
AUX TOMATES
BTE DE 14 OZ LIQ.

50¢

COTON-TIGES
Q-TIPS
PQT DE 180

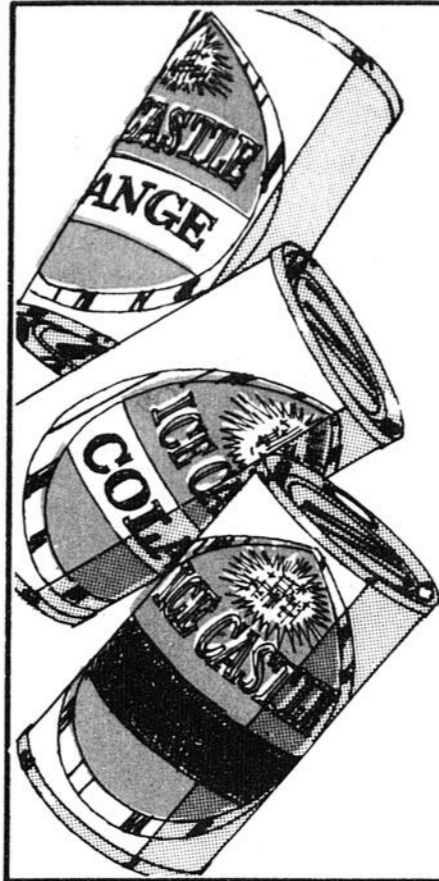
90¢

hachés. Hâtez-vous!



**SOUPE
POULET ET
NOUILLES**
LIPTON
BTE DE 2 SACHETS - 4 1/4 OZ

39¢



**EAUX
GAZEUSES**
ICE CASTLE
COLA, ORANGE
OU GINGER ALE
CAISSE DE 24 BTES
DE 10 OZ LIQ.

\$3 59

**PAMPLEMOUSSE
À CHAIR
BLANCHE**
DE FLORIDE GROSSEUR 48
PIÈCE

7/98¢

**BROCOLI
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 14
CANADA NO 1
LE PQT**

79¢



**POMMES DE
TERRE FRITES**
SURGELÉES
SOMERDALE
SAC DE 5 LB

59¢



CROISSANTS
PILLSBURY
PQT DE 8 OZ

39¢

**BANANES
GROSSES ET PETITES
VARIÉTÉ PREMIUM
LA LB**

25

**YOGOURT
AUX FRUITS**
YOPLAIT
PARFUM AU CHOIX
CONT. DE 500ml

88¢

**POIS
SURGELÉS**
FRASER VALE
SAC DE 2 LB

79¢

**ASSOULISSANT
À TISSUS**
FLEECY
BOUT. DE 128 OZ LIQ.

\$1 79

KETCHUP
STEINBERG
BOUT. DE 25 OZ LIQ.

88¢

**OIGNONS
VERTS**
DE CALIFORNIE
CANADA NO 1
LA BOTTE

21¢

ESSUIE-TOUT
KLEENEX
PQT DE 2 ROUL.

99¢

**HARICOTS
JAUNES OU VERTS
ENTIERS**
ORCHARD KING
CANADA DE CHOIX
BTE DE 19 OZ LIQ.

45¢

**CONFITURE
DE FRAISES**
CANADIANA
AVEC PECTINE
POT DE 24 OZ LIQ.
(JUSQU'À ÉPUISEMENT DE
LA MARCHANDISE)

99¢

**GRUAU
PRÊT À SERVIR**
QUAKER AU CHOIX
PQT DE 11 OZ

59¢

CAROTTES
DU QUÉBEC, CANADA NO 1
SAC CELLO DE 5 LB

68¢

PLANTES DE SERRE
AU CHOIX
PQT DE 2 1/2"

69¢

**OLIVES
"REINE NATURE"**
Mc LAREN'S
POT DE 20 OZ LIQ.

\$1 59

SIROP DE TABLE
CANADIANA
BOUT. DE 48 OZ
(JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE)

97¢

NON ALIMENTAIRES

**ASSIETTES
DE PAPIER**
DIXIE

PQT DE 100 PQT DE 40

\$1 89 95¢

NON ALIMENTAIRES

**VERRES À VIN
OU À LARGE
OUVERTURE**
BLANCS
PQT DE 3

\$2 29

**BRIQUET
JETABLE**
BIC

89¢
PIÈCE

BAS-CULOTTE
STEINBERG

44¢
LA PAIRE

**BROSSE À CUVETTE
DE CABINETS
ET SUPPORT**

\$2 39

**RECHANGE DE
VADROUILLE
ÉPONGE**
PIÈCE

\$1 19

**SHAMPOING
POUR BÉBÉS**
JOHNSON
BOUT. DE 850ml

\$2 99

**SHAMPOING
MILK PLUS 6
AU CHOIX**
BOUT. DE 200 ml

\$1 89

**SHAMPOING
EVERYNIGHT
AU CHOIX**
BOUT. DE 350 ml

\$1 75

**COMPRIMÉS
ANACIN**
BTE DE 100

\$1 68

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.
Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



agriculture

Les marchés publics en pleine expansion

Il fut une époque où, pour voir des poulets vivants, acheter des légumes frais directement de l'agriculteur ou encore observer comment se déroulait la tonte des moutons, les gens devaient se rendre à la campagne. Aujourd'hui, grâce aux marchés publics, il est possible de retrouver cette ambiance en plein cœur de la ville.

Ce type de marché est en effet en pleine expansion. Certains s'y rendent simplement pour fureter ou prendre une bouffée d'air pur sur l'heure du midi. D'autres y font leur épicerie hebdomadaire ou encore achètent quelque chose pour le souper. Mais c'est le samedi matin que le marché prend un air de fête.

Les produits qu'on y vend sont frais, de première qualité, cueillis tôt le matin et expédiés directement au marché. Il arrive même souvent que le choix soit plus grand qu'au supermarché. Et on peut toujours satisfaire son besoin d'économiser en visitant chaque étalage pour trouver les prix les plus avantageux.

Le marché public offre au cita-

din, pour qui la vie rurale semble si abstraite, l'occasion de communiquer directement avec le producteur. Ce dernier, d'ailleurs, constitue souvent une véritable mine d'information. Il connaît la meilleure façon d'entreposer les carottes en vrac, ou encore, il sait comment apprêter un légume peu familier. Certains vendeurs, comme on en retrouve au marché Byward d'Ottawa, exercent ce métier depuis 20 ans et se vantent même de n'avoir jamais manqué une seule journée de marché. Comme on peut s'y attendre, ils se sont acquis la fidélité de toute une clientèle.

Si la mise en conserve, la congélation ou la préparation de marinades vous intéressent, le marché est un bon endroit pour acheter, en vrac, des produits de première qualité, à un prix raisonnable. Certains commerçants se spécialisent même dans la vente des petits concombres à mariner. Cependant, la plupart des marchés publics ont depuis longtemps débordé le cadre des simples étalages de fruits et légumes. Désormais, on peut y acheter des oeufs (blancs ou bruns) au plateau et

prendre son temps pour décider du genre de viande que l'on servira au dîner. Pourquoi pas du lapin pour faire changement! Pour ceux qui recherchent particulièrement la fraîcheur, on y vend même des poulets vivants.

Au marché public de Kitchener, dans le sud de l'Ontario, les femmes Mennonites des exploitations environnantes offrent à leurs clients toute une gamme de confitures, gelées, cornichons et autres délices. Elles vous vendront également des tartes, du pain de ménage et du miel nature, sans oublier le cidre de fabrication locale.

Peut-être vous invitera-t-on à goûter à un petit morceau de viande fumée ou de fromage pour faciliter votre choix.

Si vous réussissez à passer par le marché sans acheter une fougère suspendue, un bouquet de fleurs fraîchement coupées ou une branche de morelle grimpeuse pour votre cuisine, vous pourrez vous vanter d'avoir de la volonté! Si l'artisanat vous intéresse, vous pourrez toujours flâner dans le coin des artisans. Il est fort probable que vous aurez droit à une démonstration de

vannerie, de tissage ou de travail du cuir qui ne manquera pas de vous passionner.

Les marchés publics comportent néanmoins certains désavantages. Parce qu'ils sont situés au centre-ville, le stationnement constitue sûrement le problème

majeur. Il faut aussi plus de temps pour faire son épicerie. Même si vous parvenez à économiser quelques sous ici et là, vous aurez tendance à acheter plus que d'habitude.

Mais il ne s'agit pas là de véritables inconvénients, surtout si l'on

tient compte du plaisir que procure une promenade à cet endroit. Ce ne sont pas seulement les produits de première qualité et l'amabilité des vendeurs qui incitent les gens à revenir, mais l'ambiance qui y règne et le sentiment de satisfaction que l'on rapporte avec soi.



Le marché public offre l'occasion de communiquer directement avec le producteur.

Former les futurs agriculteurs... pourquoi?

QUEBEC — Malheureusement, plusieurs futurs agriculteurs, 90% d'entre eux environ, n'acquiescent pas de formation complète d'exploitant agricole en institution spécialisée. Afin de pallier à cette lacune, le Service de relève agricole du ministère de l'Agriculture du Québec (MAQ) organise dans le milieu diverses activités formatrices pour les futurs agriculteurs en situation de travail à la ferme de leur père. A la gamme d'activités déjà existantes, le Service de la relève agricole vient d'ajouter un nouveau programme "Le projet pratique d'acquisition d'expérience agricole".

Ces projets de groupe se veulent une école vivante. En effet, par les échanges et l'émulation entre les participants d'un groupe, le futur exploitant agricole pourra acquérir des connaissances et aussi le goût d'apprendre et de progresser. Il faut également noter que les jeunes de la relève ont souvent la possibilité d'assister à des conférences et de suivre des cours organisés dans le milieu; la réalisation d'un projet pourra compléter et concrétiser cet enseignement.

En effet, il est souhaitable que les futurs agriculteurs préparent par étape, leur dossier d'établissement en allant chercher la formation indispensable à cet effet.

Le projet pratique d'acquisition d'expérience agricole, une initiative de groupe qui donne à des futurs agriculteurs l'occasion de développer des habiletés de leadership nécessaires à la prise en charge des organismes agricoles de leur milieu, ne pourra que les aider.

Tous les jeunes de la relève intéressés à "apprendre en travaillant", peuvent se renseigner auprès du conseiller en relève de leur bureau régional. Celui-ci pourra vous fournir toute la documentation pertinente ainsi que les explications nécessaires à la réalisation d'un projet pratique d'acquisition d'expérience agricole.

Au Conseil des productions végétales

QUEBEC — C'est sous le thème "l'Agriculture contribue à la qualité de l'environnement" que se tiendra le 8 novembre prochain, au Holiday Inn de Sainte-Foy, l'assemblée du Conseil des productions végétales du Québec (CPVQ).

Cette réunion a pour objectifs principaux de briser le mythe qui considère l'agriculture comme une activité polluante, de fournir des éléments afin de sensibiliser les membres à la protection de l'environnement et de les informer sur les nouveautés en productions végétales.

Ainsi, pour conserver la qualité de l'environnement, les conférenciers renseigneront les membres sur l'utilisation des engrais chimiques, des pesticides et des fumiers. Il est en effet, reconnu que les fumiers mal utilisés ont un certain pouvoir de pollution et ce, même s'ils constituent généralement une source importante d'éléments fertilisants et d'amendements agricoles. Face à cette situation, monsieur Yvan Martel, agronome d'Agriculture Canada, énoncera différentes méthodes pour utiliser adéquatement les fumiers.

De plus, on informera les participants sur les nouveautés en productions végétales. Il sera question de la phénologie appliquée en agriculture, de la production des plantes d'orge haploïde par culture d'anthers, de l'aménagement d'une érablière, des nouvelles techniques dans les cultures abritées et de l'avenir des techniques aéroportées en agriculture.

Pour participer à ces assises, tous les membres du Conseil des productions végétales et les personnes spécialisées en agriculture sont invités à s'inscrire. Les droits d'inscription sont de \$20 par personne, payables à l'ordre du Conseil des productions végétales du Québec.

Pour obtenir plus d'informations, on peut communiquer avec Mad. Marjolaine Imbeault, Secrétaire du CPVQ, 200-A, chemin Sainte-Foy, (11e étage) Québec, G1R 4X6, tél.: (418) 643-1229.

Les bons achats se font chez Sears

31 OCT. AU 5 NOV. 78



Fauteuils inclinables 3 positions

Modèles 3 positions, inclinables, avec base en bois dur. Dossier et siège rembourrés de mousse et ressorts. Confection de vinyle et tissus Oléfines. Faciles d'entretien. # 41 020.

99⁹⁹

En vedette dans ce cahier, des articles de qualité, des rabais alléchants et nos bas prix de tous les jours.

En vigueur du 31 octobre jusqu'au 4 novembre 1978

Meubles — (Rayon 1) Simpsons-Sears Ltée

Les mentions Reg et "Etat" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée

TELE SHOPPING 549-8240 Vous ne dites que "Portez à mon compte" Nous entretenons ce que nous vendons. notre garantie Satisfaction ou Remboursement

HEURES D'OUVERTURES LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9 h 15 à 17 h 30 JEUDI, VENDREDI: 9 h 15 à 21 h 00 SAMEDI: 9 h 00 à 17 h 00

ARVIDA 548-8213 ALMA 668-8357 ROBERVAL 275-3722 DOLBEAU 276-0947

25% des Français boivent trop d'alcool

PARIS (AP) — On a dit des Français qu'ils sont les champions du monde de l'alcool: ils boivent deux fois plus, en moyenne, que l'Italien qui n'est pas particulièrement tempérant. Aux entretiens de Bichat, on a étudié les conséquences d'une telle situation à laquelle les médecins, en dernier ressort, doivent faire face dans la mesure où ils sont appelés à soigner les alcooliques et les cirrhotiques.

Le professeur J.-P. Benhamou, en marge de la table ronde dont le thème était le traitement de la cirrhose alcoolique, a fourni des chiffres inquiétants: 14 millions de Français, soit un quart de la population, boivent de l'alcool de façon excessive.

"Le cirrhotique a souvent atteint la cinquan-

taine et parfois davantage. Il boit 80 grammes d'alcool par jour", a-t-il souligné. "Je vous rappelle que les doses toxiques d'alcool sont beaucoup plus basses que ne l'admet l'Académie de médecine et que ne l'admettent les producteurs d'alcool. Puisque, chez l'homme, on peut admettre que la dose toxique est de 40 grammes par jour, et chez la femme de 20 grammes, en sachant qu'un verre de boisson alcoolisée (qu'il s'agisse d'apéritif, d'un verre de bière ou de vin) contient environ 10 grammes d'alcool, au-delà de quatre verres chez l'homme ou de deux verres chez la femme de risque de toxicité apparaît.

Alcoolodépendance
Compte tenu de ces précisions, il semble

bien évident qu'il faut obtenir l'abstinence ou la tempérance. Diminuer la surconsommation alcoolique est tout à fait fondamental.

"Comment faut-il s'y prendre, quelle attitude choisir. S'il existe 14 millions de consommateurs excessifs d'alcool, ils ne sont pas tous alcooliques et il importe de définir l'alcoolisme et les consommateurs excessifs. Faut-il hospitaliser ou non ces malades, comment déterminer le caractère alcoolique du sujet qui est devant vous. En recherchant s'il existe une alcoolodépendance physique et comportementale.

"L'alcoolodépendance physique est définie par l'apparition d'un syndrome de manque lorsque cesse la consommation d'alcool et le syndrome physique

entraîne un certain nombre de troubles: tremblements déterminant un comportement particulier qui est celui de l'alcoolique qui recherche de l'alcool, qui en cache chez lui, qui va en chercher immédiatement dès qu'apparaissent les signes de dépendance physique", a expliqué le professeur Benhamou.

Dépendance psychologique

"Les alcooliques sont

habituellement des sujets jeunes. Il s'agit très rarement de cirrhotiques.

Ils sont très souvent atteints de troubles psychiatriques. Il y a, à l'inverse, des consommateurs excessifs qui boivent parce que tout le monde boit dans notre société, que les parents buvaient et qu'ils n'ont jamais vu autre chose que du vin. Par exemple, ils ignorent l'eau sur la table et boivent un litre, un litre et demi, deux litres de vin par jour, ce

qui fait une quantité d'alcool supérieure à 40 grammes.

"Chez ces malades, quelquefois, il n'y a aucune dépendance, pas même psychologique, c'est-à-dire qu'il suffit seulement de les informer pour qu'ils s'arrêtent. Et puis, chez d'autres, il y a une dépendance qui est d'ordre psychologique et qui est comparable à la dépendance du fumeur par rapport au tabac. Beaucoup de cirrhotiques ont

cette dépendance psychologique à l'alcool qui fait que, dans un service hospitalier, ils ne boivent pas mais que, repris ensuite par les habitudes antérieures, ils recommencent à boire à la sortie du service.

"En résumé, 80 à 90 pour cent des cirrhotiques sont des consommateurs excessifs au sens strict du terme, ayant une dépendance psychologique."

Dans le cas de malades alcoolodépendants, le Dr Benhamou

préconise l'hospitalisation.

"La relation avec l'alcoolique est finalement le remède le plus efficace. Je ne considère pas l'alcoolique comme un sujet perdu, a encore dit le Dr Benhamou. Je ne lui masque pas la vérité. A lui de décider s'il veut ou non sortir de la drogue. Or, dans 30 à 40 pour cent des cas, lorsque le sujet manifeste son intention de s'arracher à la boisson, nous le guérissons totalement."

Les Canadiens mangent plus de poisson

TORONTO (PC) — Les Canadiens mangent de plus en plus de poisson, si on en croit les dernières statistiques, mais le gouvernement fédéral voudrait qu'ils en mangent davantage.

Comme résultat, le ministère fédéral des Pêcheries et Environnement Canada ont décrété que le mois de novembre serait le Mois de poisson et des fruits de mer.

En plus d'être nourrissants, les repas de poisson sont parfois moins coûteux que les repas de viande. Les économistes du ministère recommandent aux consommateurs d'examiner plus attentivement les comptoirs de poisson congelé, dans les supermarchés, ce qui leur permettra de constater que la variété des poissons et fruits de mer, canadiens et importés, a augmenté depuis quelque temps.

Pour bien juger de la qualité du poisson congelé, il faut apprendre à mieux s'y connaître.

Perte de qualité

Si le produit a été gardé trop longtemps en entreposage, ou s'il a été entreposé à température trop élevée, il perd de sa qualité. Cela se traduit par le durcissement de la chair du poisson, par une saveur fade ou même par un goût désagréable dans certaines variétés de poisson.

Selon les économistes, le poisson congelé peut conserver sa qualité pendant assez longtemps, mais la saveur n'en est pas améliorée par la congélation. Les températures très basses et un bon emballage sont les conditions nécessaires à la conservation de la qualité du poisson congelé.

"Nos meilleurs spécialistes en traitement des poissons emballent leurs produits hermétiquement, de manière à ce que la vapeur et l'humidité ne s'échappent pas. Malgré ces précautions, il arrive qu'elles s'échappent."

consommation

Le port du casque

Le hockey est un des sports d'hiver les plus populaires au Canada parmi les jeunes de tout âge, mais il est aussi l'un des plus dangereux. Chaque année, on déplore de nombreux accidents sur les patinoires, causant des blessures plus ou moins sérieuses à un nombre appréciable de joueurs. S'il est vrai que le hockey est un sport violent, il ne faut pas oublier qu'un équipement approprié, bien entretenu, peut contribuer à réduire sérieusement les risques de blessures qui menacent les joueurs.

La tête des hockeyeurs est particulièrement exposée aux blessures graves. Elle peut heurter violemment la bande de la patinoire ou être atteinte par un projectile lancé à toute vitesse ou par une lame de patin. Elle doit donc être bien protégée par un casque de hockey qui répond à certaines normes de sécurité.

Depuis déjà quelques années, l'Association canadienne de hockey amateur exige le port d'un casque. Cependant, si ce dernier est inadéquat, le porteur ne pourra être assuré d'une protection efficace en cas d'accident.

Lorsque vous achetez un casque de hockey pour l'un de vos enfants, choisissez-le judicieusement, de façon à ce qu'il procure le maximum de protection.

En vertu des normes fixées par la Loi sur les produits dangereux, tous les casques de hockey qui sont sur le marché doivent posséder certaines caractéristiques que vous devez connaître avant de procéder à l'achat.

Le casque de hockey doit être construit d'un matériau assez solide pour protéger efficacement la tête du joueur contre les coups, et assez résistant pour qu'une lame de patin ne puisse le percer.

La jugulaire doit être conçue de façon à empêcher le casque de se détacher dans des conditions normales de jeu, mais elle doit aussi pouvoir se débloquent lorsqu'une traction anormale est exercée, évitant ainsi au joueur des



blessures au cou si le casque devait s'accrocher quelque part.

Ne choisissez pas un casque trop petit ou trop grand. Il doit s'ajuster parfaitement à la dimension de la tête de celui qui le porte.

Vérifiez si le casque porte l'étiquette de l'Association canadienne de normalisation (ACNOR). Puisque la Loi sur les produits dangereux exige que tous les casques de hockey qui se trouvent sur le marché satisfassent aux normes établies par l'ACNOR, les parents sont assurés que les casques qui portent l'étiquette en question protégeront adéquatement leurs enfants.

Les casques protecteurs vendus pour d'autres activités, telles que le jeu de crosse ou le patinage n'apportent pas toujours suffisamment de protection pour le hockey qui est un sport plus rude. Assurez-vous d'acheter l'équipement approprié afin d'avoir le maximum de protection.

Si le casque est porté en tout temps et que la jugulaire est solidement attachée, l'enfant bénéficiera alors du maximum de protection.

Pour plus d'informations, on peut communiquer avec:

Consommation et Corporations Canada, 940, Chabanel, Chicoutimi, Qué. Tél.: 549-0488.

Sears

Vous pensez à un nouveau revêtement pour le vivoir, cuisine, salle de bains, sous-sol, faites-le dès maintenant avant Noël!

EN VENTE 1er AU 4 NOVEMBRE 1978

Recouvrement de vinyle "Freedomflor"

Rég.: \$5.49

4 69 ver. car.

Modèles 50% plus épais que le Cushionflor. Entretien et installation faciles. Choix de 18 couleurs. Env. 12' de large. # 89 060.

Revêtement en vinyle coussiné sans cirage de Sears "Connaisseur"

Rég.: \$8.99

7 99 ver. car.

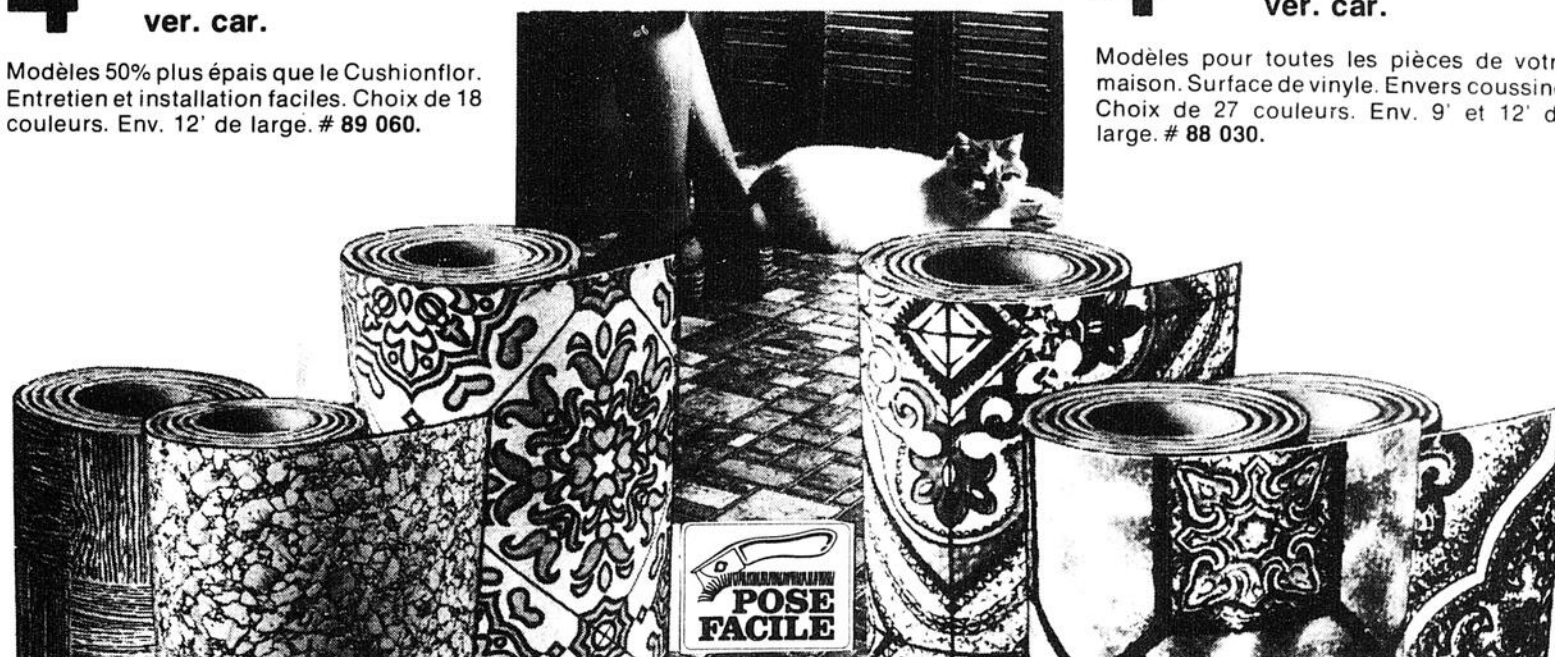
Modèle conçu pour durer avec un minimum d'entretien. Résiste aux éraflures et taches. Choix de 14 couleurs. Env. 12' de large. # 89 080.

Revêtement de vinyle "Cushionflor"

Rég.: \$4.89

4 39 ver. car.

Modèles pour toutes les pièces de votre maison. Surface de vinyle. Envers coussiné. Choix de 27 couleurs. Env. 9' et 12' de large. # 88 030.



Revêtement "LustreFlor"

Rég.: \$9.99

Modèle avec envers coussiné. Choix de 4 motifs et 18 couleurs décoratives. Env. 12' de large. # 89 250.

8 99 ver. car.

Revêtement vinyle coussiné

Rég.: \$16.99

"Sophisticair". Modèle 100% vinyle. Facile d'entretien. Choix de 8 motifs et 12 couleurs. Env. 6' de large. # 87 100.

15 99 ver. car.

Revêtement de vinyle luxueux

Rég.: \$14.99

"New Generation". Modèle parfait pour salle à manger. Tapis épais, coussiné de vinyle. Choix de 8 motifs et 19 couleurs. Env. 12' de large. # 89 150.

12 99 ver. car.

Revêtement coussiné de mousse

Rég.: \$16.99

"Canadian Heritage". Modèle en uréthane sans cirage. Coussiné de mousse pour garder la chaleur. Choix de 14 couleurs. Env. 12' de large. # 89 300.

15 99 ver. car.

Revêtement exclusif de Sears

Rég.: \$12.99

"Innovation". Modèle résistant aux taches. Envers Asbestos. Choix de 19 couleurs. Env. 12' de large. # 89 200.

8 99 ver. car.

Tapis, couvre-planchers — (Rayon 37)



OUI! NOUS INSTALLONS

Simpsons-Sears Ltée

Les mentions "Rég." et "Était" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

TELE-SHOPPING: 548-8248. Vous ne dites que "Portez à mon compte". Nous entretenons ce que nous vendons. notre garantie. Satisfaction ou Remboursement.

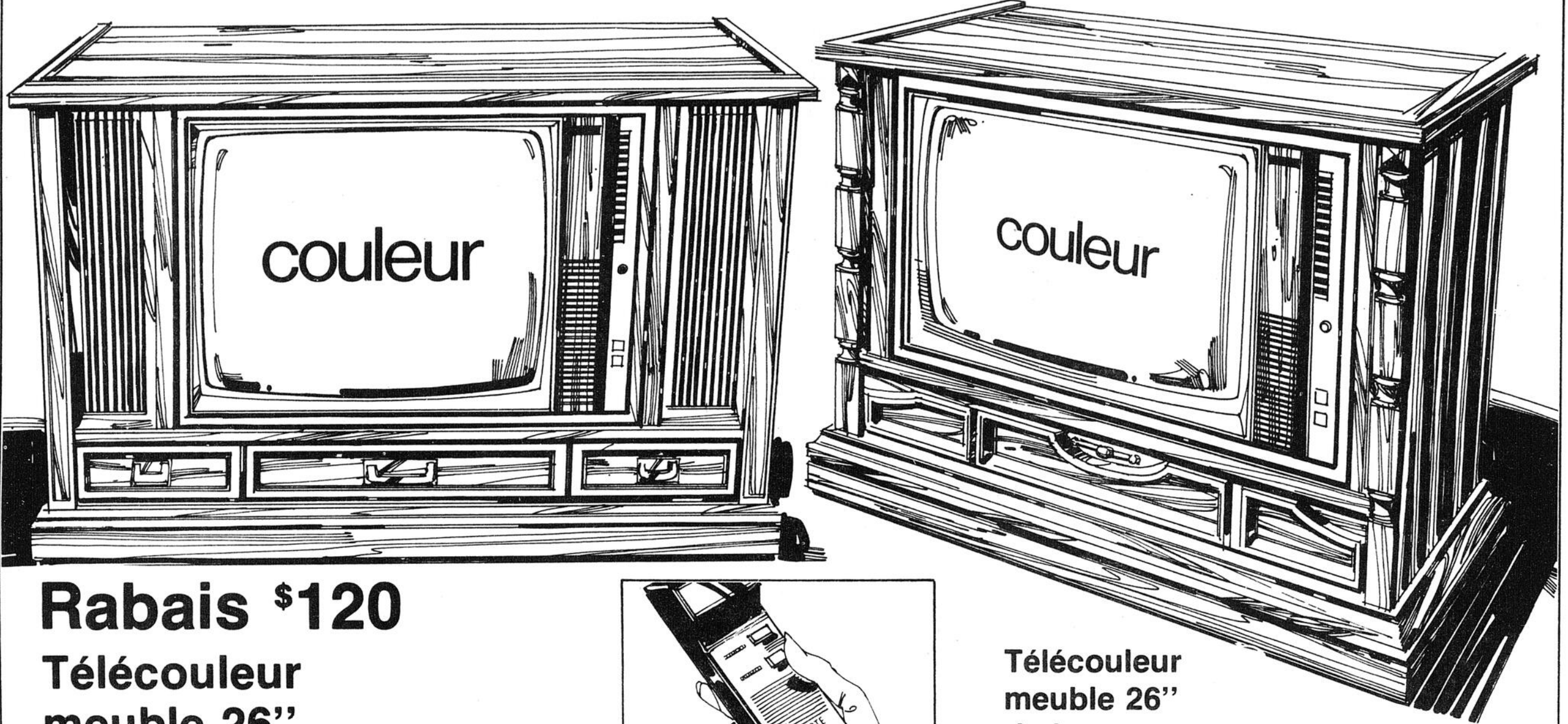
HEURES D'OUVERTURES: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 9h15 à 17h30. JEUDI, VENDREDI: 9h15 à 21h00. SAMEDI: 9h00 à 17h00.

ARVIDA: 548-8213. ALMA: 688-8357. ROBERVAL: 275-3722. DOLBEAU: 276-0947.

Sears

Choisissez un télécouleur avec meuble pour une meilleure image!

2 AU 4 NOVEMBRE '78



Rabais \$120 Télécouleur meuble 26"

- Modèle à syntonisation électronique par effleurement.
- Bouton contrôle électronique la couleur, la nuance, le contraste et la luminosité.
- Lampe-écran Black Matrix, donnant image de 315 po. cu.
- Châssis fiable, entièrement transistorisé.
- Le meuble est doté du riche fini pacanier.
- Mesure env. 53" de large x 22" de profond x 34" de haut. # 15 814.
- Même modèle mais avec télécommande. # 15 815. Rég.: \$1,109.98 — \$1,049.97.



Télécommande disponible avec # 15 814 et # 15 812. Modèle avec interrupteur, volume, sélecteur de canal.

Télécouleur meuble 26" de luxe Rabais \$100

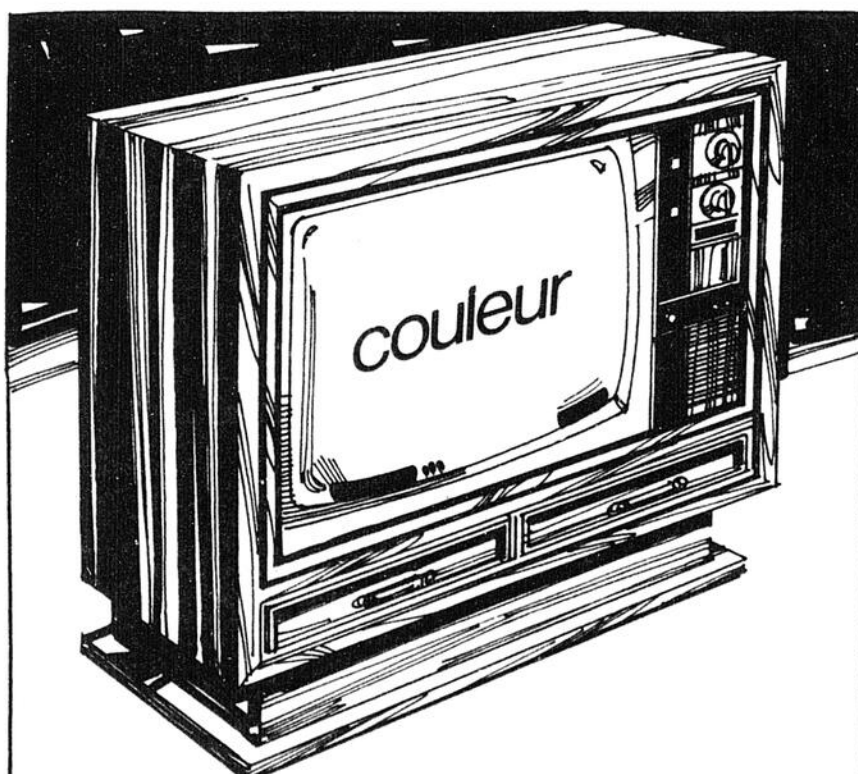
- Un bouton contrôle électronique la couleur, la nuance, le contraste et la luminosité.
- Châssis entièrement transistorisé.
- Lampe-écran Black Matrix, donnant image de 315 po. car.
- Haut-parleur ovale de 7".
- Meuble en bois massif.
- Mesure env. 40 1/2" de large x 21 3/4" de profond x 31" de haut. # 15 812.
- Même modèle mais avec télécommande. # 15 813. Rég.: \$1,099.98 — \$999.97.

999⁹⁷
Rég. \$1119.98

PLAN DE GARANTIE DES TELECOULEURS SEARS OPTION 3 A 5 ANS.

Avec frais minimes. A partir de la date d'achat.
POUR 3 ANS.
Sears réparera tout défaut de matériel ou de main-d'oeuvre sans frais.
POUR 4 et 5 ANNES.
Sears remplacera la lampe-écran si défectueuse, avec un rabais de 50% sur le prix de la lampe-écran si défectueuse, avec un rabais de 50% sur le prix de la lampe, main-d'oeuvre en sus. Sears remplacera les pièces transistorisées (transistors, diodes, rectificateurs ic) sans frais, main-d'oeuvre en sus.
Téléviseurs — (Rayon 57)

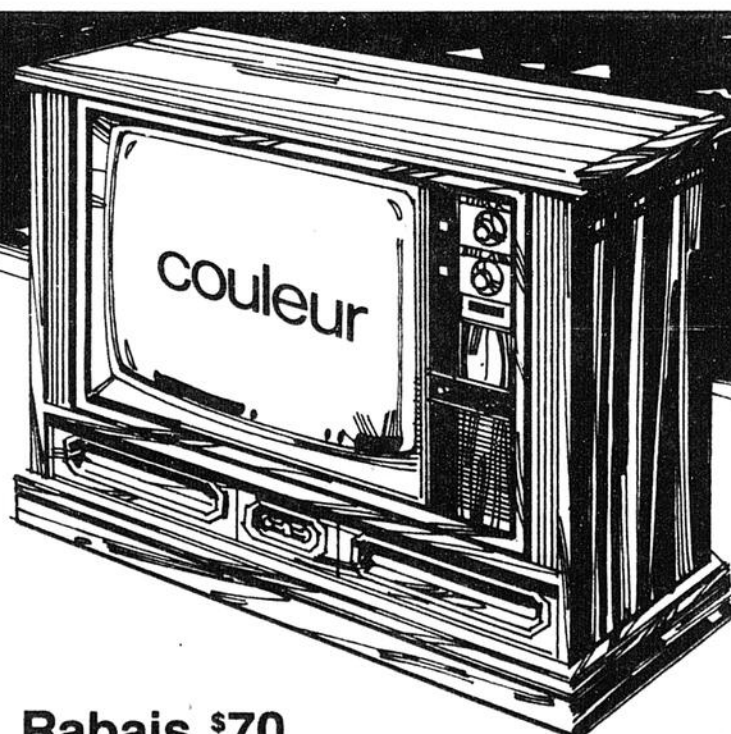
949⁹⁷
Rég. \$1049.98



Télécouleur meuble 26" sur base

- Modèle avec syntonisateurs VHF et UHF.
- Entièrement transistorisé.
- Donnant image de 315 po. car.
- Haut-parleur rond de 5", toute gamme.
- Meuble fini veiné noyer.
- Mesure env. 32" de large x 20" de profond x 31" de haut. # 15 800.

Rég.: \$779.98 **729⁹⁷**

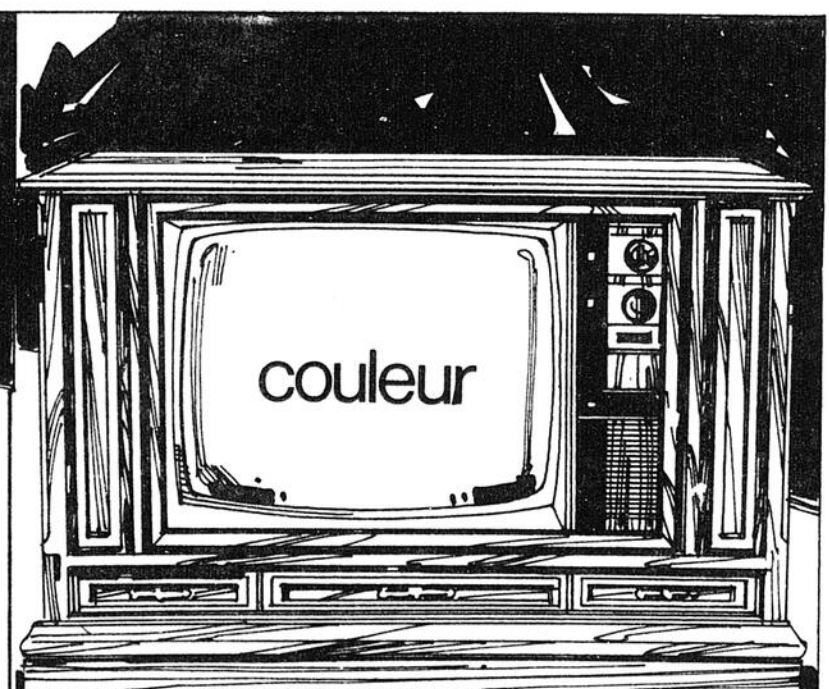


Rabais \$70 Télécouleur meuble 26" style méditerranéen

- Modèle entièrement transistorisé.
- Marche instantanée, son et image.
- Syntonisateurs VHF rotatif, UHF à détente.
- Haut-parleur rond de 5".
- Meuble garni de panneaux cannés et d'un dessus en retrait.
- Mesure env. 39" de large x 21" de profond x 31" de haut. # 15 804.

Rég.: \$899.98 **829⁹⁷**

Téléviseurs — (Rayon 57)



Rabais \$70 Télécouleur meuble 26" style méditerranéen

- Modèle entièrement transistorisé.
- Donnant une image de 315 po. car.
- Un seul bouton de contrôle pour la couleur.
- Meuble style méditerranéen.
- Borne 75 ohms pour le câble. # 15 806.

Rég.: \$949.98 **879⁹⁷**

Simpsons-Sears Ltée

Les mentions "Rég." et "Était" qui apparaissent devant nos prix se rapportent uniquement aux prix de Simpsons-Sears Ltée.

TELE-SHOPPING: 549-8240.
Vous ne dites que "Portez à mon compte".
Nous entretenons ce que nous vendons, notre garantie, Satisfaction ou Remboursement.

HEURES D'OUVERTURES:
LUNDI, MARDI, MERCREDI, 9h15 à 17h30.
JEUDI, VENDREDI, 9h15 à 21h00.
SAMEDI, 9h00 à 17h00.

ARVIDA 548-8213
ALMA 668-8357
ROBERVAL 275-3722
DOLBEAU 276-0947

car
Pet
Le
Hong K
se balanç
d'une fem
marche in
Vu de d
orang-out
avec une c
Son dos et
verts de p
Soudain
ble! Ce n'
mais un b
recouvert
tion du vis
plante des
Ses épai
avec des p
tres. La po
couverts d
mètre.
C'est le
par le jour
une dépêc
l'enfant es
demain un
sance dan
dans la p
nord-est d
1977.
Toison n
rait tout à
de son âge
Ce bébé
passé réce
los, aime
écouter les
Doté d'u
oreille fine
quand on le
cris aigus
Comme
attaché à
pour un b
chercher d
A son reto
bras en cri
si l'on cons
peine la fo
jambes plu
et qu'il n'a
dents.
Tout cel
gré ses po
Irlande
Dé
de
LOND
des fem
veur de la
en train
deux ans
au congr
femmes p
liams et
deux ins
ment et l
de la pa
donné la
tion, au
Lachlan,
semblée
Cette
reconnu
héroines
tout, été
couper c
sonnalité
show Wi
miné", a
on com
identifi
Mais no
lutte", a
meure pa
les Irlande
leur histo
Août
fois dep
les fem
tholiques
devant
30,000 à
10,000
Galway,
Cork et
violence
nouvelle
En dép
périence